PROJETO ARTÍSTICO-PEDAGÓGICO

TROCAS *literárias*

BEATRIZ ABREU

PROJETO ARTÍSTICO-PEDAGÓGICO

TROCAS *literárias*

Beatriz Moraes de Abreu

2022

PROJETO ARTÍSTICO-PEDAGÓGICO

TROCAS *literárias*

Beatriz Moraes de Abreu

2022

Copyright © 2022, BEATRIZ ABREU.
Todos os direitos estão liberados para reprodução não comercial. Qualquer parte desta obra pode ser utilizada ou reproduzida em qualquer meio ou forma, seja mecânico ou eletrônico, fotocópia, gravação etc., desde que não tenha objetivo comercial e sejam citadas as fontes (autoria e edição).

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)

Abreu, Beatriz
Trocas literárias [livro eletrônico] :
projeto artístico-pedagógico / Beatriz Abreu. --
Tatuí, SP : Ed. da Autora, 2022.
PDF.
ISBN 978-65-00-46820-5
1. Artes 2. Criatividade 3. Educação artística
4. Leitura 5. Leitores - Formação 6. Literatura
brasileira I. Título.

22-114224 CDD-418.4

Índices para catálogo sistemático:

1. Leitores e leitura : Pesquisa : Linguística 418.4
Aline Graziele Benitez - Bibliotecária - CRB-1/3129

AUTORIA E EDIÇÃO
Beatriz Abreu

BEATRIZ ABREU

bmabreu.prof@gmail.com
projetotrocasliterarias@gmail.com

À ***Trupe Trocas***, por acreditar que a Arte é o caminho para uma Educação libertadora.

"A liberdade é uma conquista, e não uma doação, exige uma permanente busca. Busca permanente que só existe no ato responsável de quem a faz. Ninguém tem liberdade para ser livre: pelo contrário, luta por ela precisamente porque não a tem. [...] É condição indispensável ao movimento de busca em que estão inscritos os homens como seres inconclusos."
(FREIRE, 2019, p. 46)

“São as exigências da própria forma de arte que devem nos apontar o caminho, moldando e regulando nosso trabalho, e remodelando a nós mesmos para enfrentar o impacto dessa grande força.”
(SPOLIN, 2015, p. 17)

“Em vez de uma hermenêutica, precisamos de uma erótica da arte.”
(SONTAG, 1987 p. 23)

Este e-book é uma das criações realizadas a partir da minha pesquisa para o **Mestrado Profissional em Artes da Cena**, na *Escola Superior de Artes Célia Helena*, e apresentadas ao processo de defesa.

Preparei este e-book para **você** - *professor, artista, estudante e/ou interessado em Cultura e Educação*. Aqui, estão registrados minhas principais ideias e estudos para a realização do projeto ***Trocas Literárias***. A linguagem é simples e o formato favorece a leitura rápida.

Sinta-se à vontade para adaptar o projeto a sua realidade.

Movimentar a juventude através da poesia também é um jeito de sacudir o mundo.

Com amor,
Beatriz Abreu

Projeto essência
Poessência
Poesia

T R O C A S

T R O _ A S
(ROTAS)

T _ O C A S
(COTAS)

tocar – sacro – soco

tarot – toca – troa – caos – cor

Apresentação

Olá! Eu sou Beatriz Abreu.

Licenciada em **Letras** e especialista em **Metodologia do Ensino da Língua Portuguesa e Estrangeira**. Atualmente, mestranda em **Artes da Cena** pela *Escola Superior de Artes Célia Helena*. Leciono **Língua Portuguesa** há 10 anos. Em 2019, criei o **projeto artístico-pedagógico *Trocas Literárias*** – meu principal objeto de pesquisa profissional, artística e acadêmica. Realizei diversos cursos de extensão na área de Linguística, Letras e Artes. Em 2021, lancei o livro de contos e poemas ***Cansei de ser delegacia***, pela *Helvetia Éditions*. A obra foi mencionada pela *Folha de S.Paulo*, para a qual fui convidada a escrever um artigo exclusivo. Em 2022, participarei da **26ª Bienal do Livro de São Paulo,** como autora convidada pela *Helvetia Éditions*, e do **VII Festival de Poesia de Lisboa**.

Formação Acadêmica

ESCOLA SUPERIOR DE ARTES CÉLIA HELENA

Mestrado em Artes da Cena (em curso 2020-2022).

Lattes

CENTRO UNIVERSITÁRIO INTERNACIONAL

Pós-graduação (lato sensu) em Metodologia do Ensino da Língua Portuguesa e Estrangeira, 2019.

ASSOCIAÇÃO DE ENSINO DE ITAPETININGA - ORGANIZAÇÃO SUPERIOR DE ENSINO

Graduação em Letras (Licenciatura - Português/Inglês), 2013.

Bolsista integral do Programa Universidade Para Todos (Prouni).

Formação Complementar

ACADEMIA INTERNACIONAL DE CINEMA

Workshop - Kleber Mendonça Filho: Desenvolvendo sua linguagem como diretor, 2022.

FACULDADE DE LETRAS DA UNIVERSIDADE FEDERAL DE MINAS GERAIS

Extensão universitária em Conversas sobre Teatro e Sociedade - Segunda Edição, 2021.

FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS DA USP

Aspectos da obra de José Saramago, 2021.

FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS DA USP
Alfabetização Midiática, Linguagem Neutra e Processo de Formação de Opinião, 2021.

FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS DA USP
Extensão universitária em Outras vozes literárias na escola: a presença africana de língua portuguesa, 2020.

CENTRO DE PESQUISA EM ARTES
Panorama do Teatro Brasileiro, 2020.

TEATRO ESCOLA MACUNAÍMA
Preparação de ator iniciante, 2020.

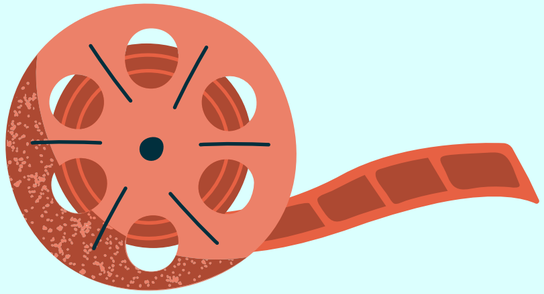
Conceito

O projeto *Trocas Literárias* utiliza diversas **linguagens artísticas** para **pesquisar e apresentar obras literárias.** Os participantes são estudantes do **Ensino Médio**.

MÚSICA

DANÇA

TEATRO



AUDIOVISUAL

PERFORMANCE

Objetivos

Incentivar a **leitura por prazer**, inclusive de **obras clássicas**.

Trabalhar **fatores socioemocionais**.

Ampliar o **repertório cultural**.

Aprimorar os **argumentos** e o **vocabulário**.

História

Idealizado por **Beatriz Abreu**;

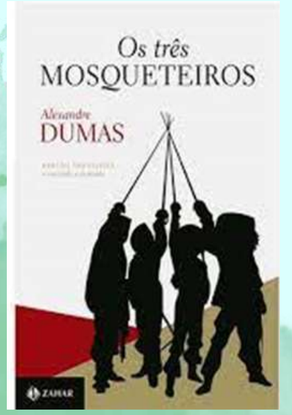
Início: março de **2019**;

Escola **SESI-Cerquilho**;

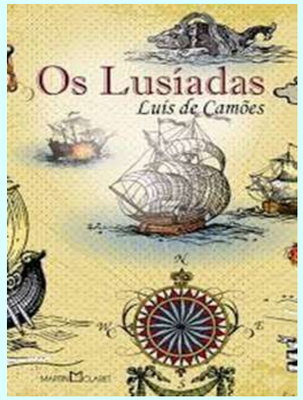
200 participantes;

30 obras apresentadas (**+6** em andamento).

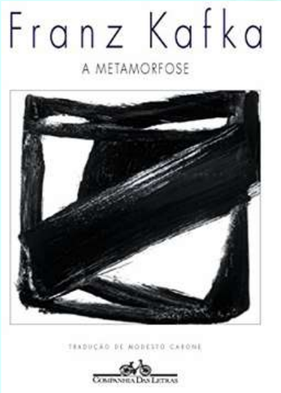
OBRAS (2019)

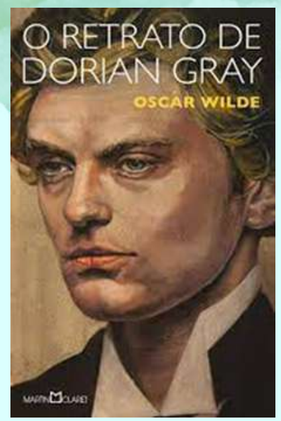

Os três
MOSQUETEIROS
Alexandre
DUMAS

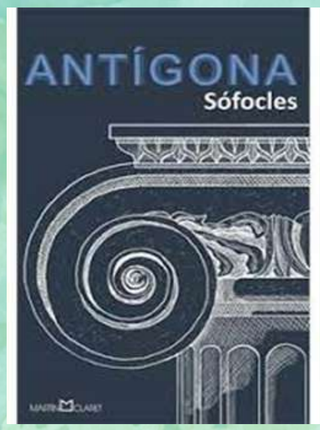
R. L. Stevenson
O MÉDICO
E O
MONSTRO

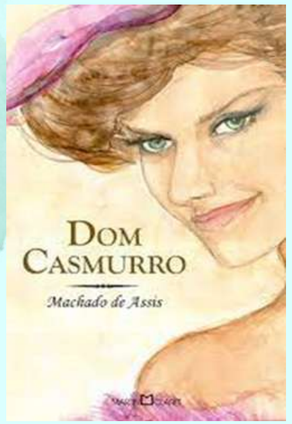

Os Lusíadas
Luís de Camões

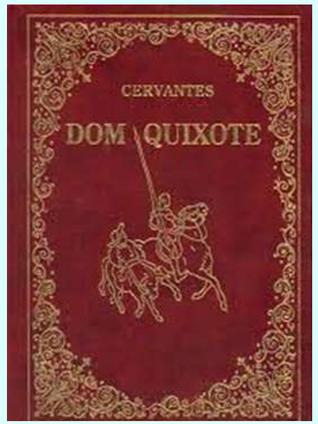
GOETHE
OS SOFRIMENTOS DO
JOVEM WERTHER


Franz Kafka
A METAMORFOSE


O RETRATO DE
DORIAN GRAY
OSCAR WILDE

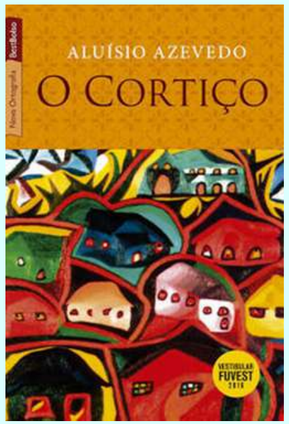

ANTÍGONA
Sófocles


DOM
CASMURRO
Machado de Assis


CERVANTES
DOM QUIXOTE

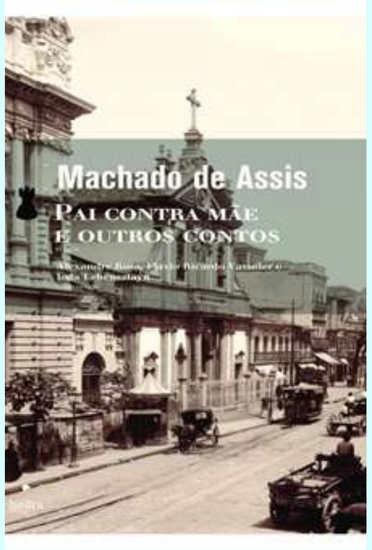
JÚLIO VERNE
VIAGEM AO
CENTRO
DA TERRA

OS MISERÁVEIS
Victor Hugo

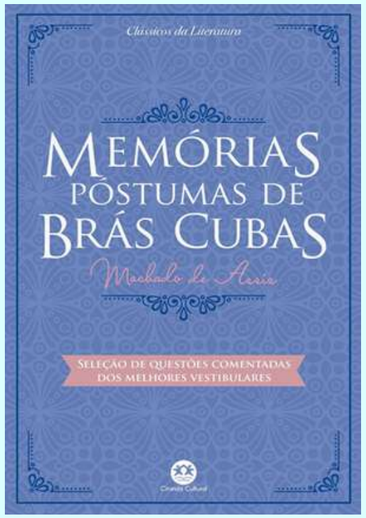

ALUÍSIO AZEVEDO
O CORTIÇO

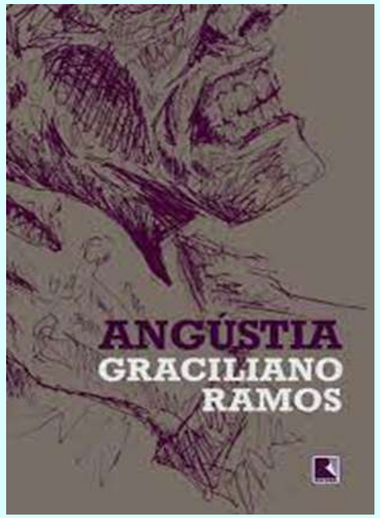
OBRAS (2020)

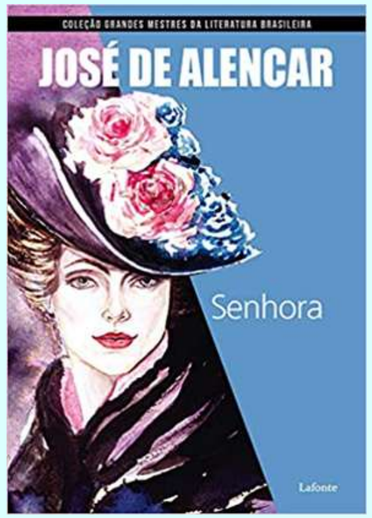
gil vicente
farsa
de inês pereira
TEXTO INTEGRAL
Orientações de leitura
de Albano Monteiro Soares
Porto Editora


Machado de Assis
PAI CONTRA MÃE
E OUTROS CONTOS

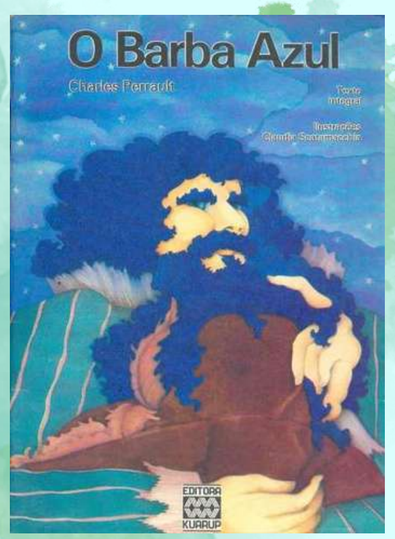
Racionais
mc's
Sobrevivendo no inferno
COMPANHIA DAS LETRAS


Clássicos da Literatura
MEMÓRIAS
PÓSTUMAS DE
BRÁS CUBAS
Machado de Assis
SELEÇÃO DE QUESTÕES COMENTADAS
DOS MELHORES VESTIBULARES

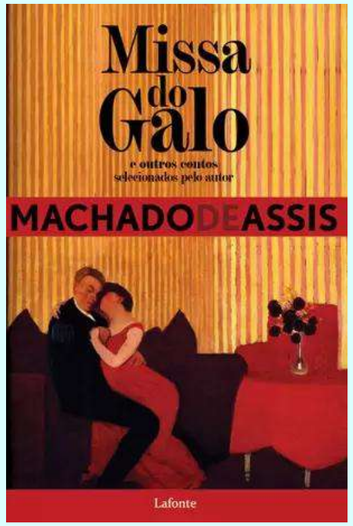

ANGÚSTIA
GRACILIANO
RAMOS


COLEÇÃO GRANDES MESTRES DA LITERATURA BRASILEIRA
JOSÉ DE ALENCAR
Senhora
Lafonte

OBRAS (2021)


O Barba Azul
Charles Perrault
EDITORA KUARUP

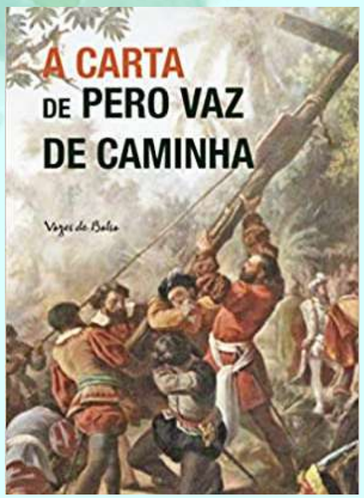
O MORRO DOS VENTOS UIVANTES
EMILY BRONTË

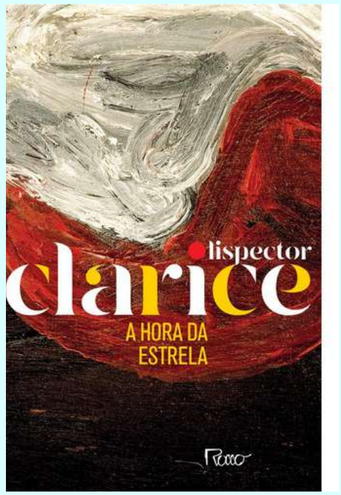

Missa do Galo
e outros contos selecionados pelo autor
MACHADO DE ASSIS
Lafonte

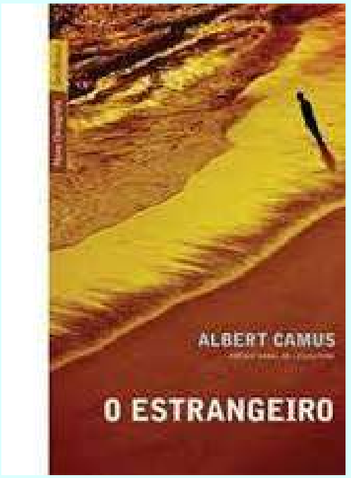
JANE AUSTEN
Orgulho e Preconceito

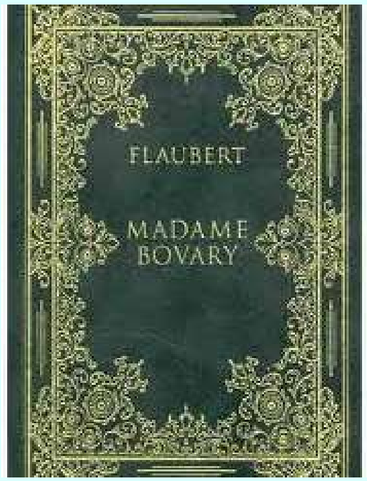
GEORGE ORWELL
A REVOLUÇÃO DOS BICHOS
POSFÁCIO DE CHRISTOPHER HITCHENS

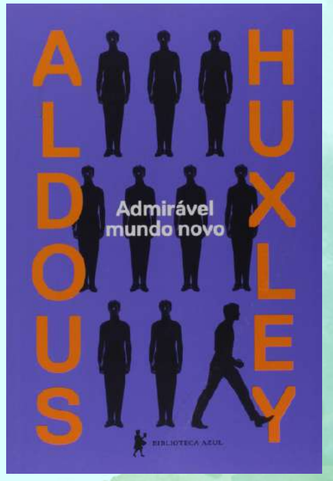
VLADIMIR NABOKOV
LOLITA

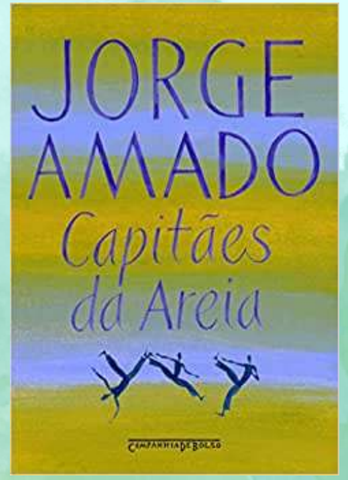

A CARTA DE PERO VAZ DE CAMINHA
Vozes do Brasil


lispector
clarice
A HORA DA ESTRELA

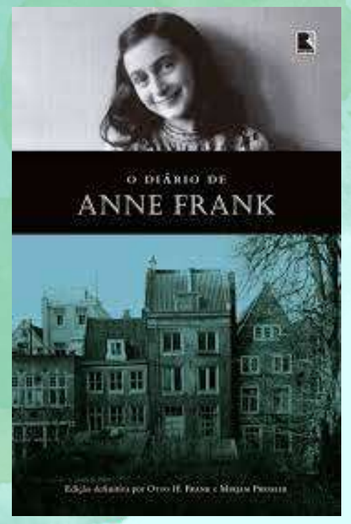

ALBERT CAMUS
O ESTRANGEIRO

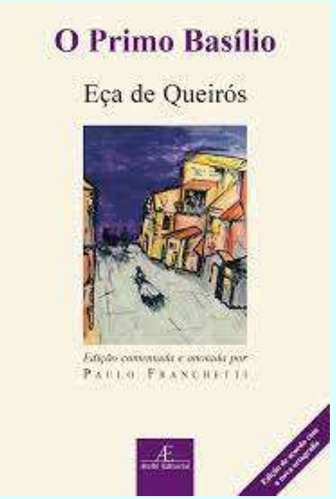

FLAUBERT
MADAME BOVARY


ALDOUS HUXLEY
Admirável mundo novo


JORGE AMADO
Capitães da Areia

OBRAS EM ANDAMENTO (2022)





Funcionamento

A **professora** faz a **curadoria** e **sugere** algumas obras;

A **turma vota** e **escolhe 2 títulos**;

Formam-se **2 grupos**. Cada um **pesquisa** sobre a obra escolhida;

Cada grupo opta por uma **linguagem artística**, escreve o **roteiro** e **ensaia**;

Acontecem as **apresentações internas** (para a própria turma) e os ajustes finais;

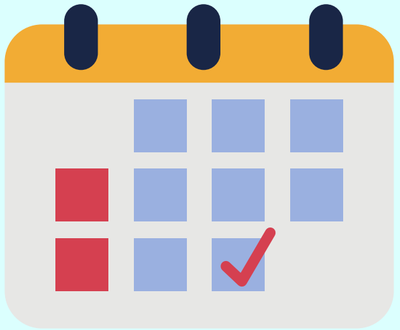
Por fim, as **turmas apresentam-se umas às outras**.

IMPORTANTE

A **relação professora-alunos** **não** é **vertical** (autoritária).

Os integrantes formam uma **trupe**, reforçando a **horizontalidade** das relações.

A **mediação docente** ocorre durante **todo o processo**.



O projeto acontece **semestralmente**.

Curiosidades

A princípio, o projeto era **despretensioso e intuitivo**.

As *Trocas* ocorriam no **pátio** da escola, no **LCT** (Laboratório de Ciências e Tecnologia) ou em outro espaço disponível.

As apresentações baseavam-se em **contar enredos de forma lúdica**.

Não havia muita preocupação em fazer **registros** (fotos e/ou vídeos).

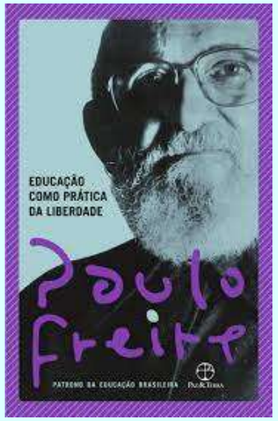
No último encontro de 2019, fizemos um **Quiz Literário** sobre as obras apresentadas. Quem errava a resposta, recebia **"torta na cara"**.

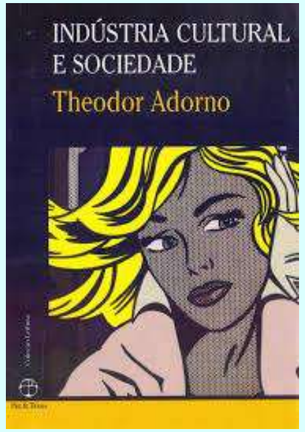
Rakuten

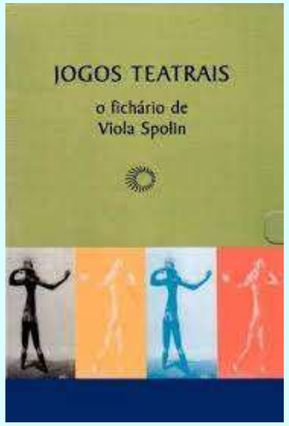
Pesquisa

2020: **Mestrado Profissional em Artes da Cena**, pela **Escola Superior de Artes Célia Helena** (ESCH), sob a orientação da Prof.ª Dr.ª Liana Ferraz Diniz.

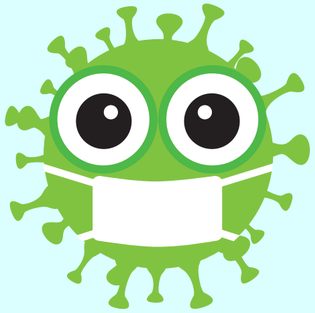
Pesquisas bibliográficas foram realizadas, dando **embasamento teórico** ao projeto.



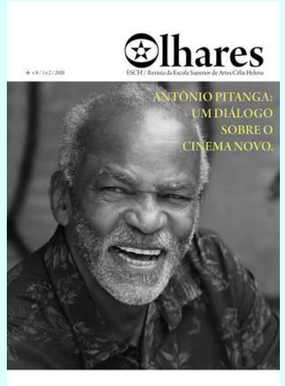




Escrita do **artigo científico**: ***Discussões sobre impactos da Indústria Cultural na prática pedagógica*** (aceito para publicação pela **REVASF** - Revista de Educação da Universidade Federal do Vale de São Francisco).



Covid-19. Estudo de novas **possibilidades** e **adaptação** do projeto para o **formato remoto**. O **foco** das apresentações tornou-se **o que a obra fez/faz sentir.**



Escrita do **artigo científico**: ***Casa invadida, arte (re)inventada*** (publicado pela **Revista Olhares** da Escola Superior de Artes Célia Helena).

Trocas Literárias

Linguagens artísticas

Amores,

De acordo com a votação realizada na última quinzena, as ob
"O morro dos ventos uivantes" (Emily Bronte) e "Barba az
Vamos às orientações?

- Conforme já conversamos, manter as Trocas em formato di
participação de todas e todos), porque se houver muitas pr
público. **2 apresentações por turma seria um número leg**
sempre são bem-vindas.

- Outra coisa: gostaria muito que vocês se lembrassem da co
turmas. Meu maior desejo é que a arte sirva de luz e camin
do coração, que as **obras pesquisadas despertem sentimentos potentes e que vocês se sintam livres para mostrá-los. Usem os jogos teatrais, permitam-se errar, experimentar, inventar.** Precisamos, mais do que nunca, exercitar nossa criatividade num mundo tão robotizado.

neste "wiki": os nomes dos integrantes de cada grupo, que linguagem artística será utilizada e qual é a ideia central (vocês podem discutir
az os registros).

m asas.

BEATRIZ MORAES DE ABREU

- Língua Portuguesa - 3.º Ano - A / Tarde
- Participantes
- Competências
- Notas
- Semana 01/02 a 05/02
- Semana 08/02 a 12/02
- Semanas 15/02 a 26/02
- **Semanas 01/03 a 12/03**

SESI

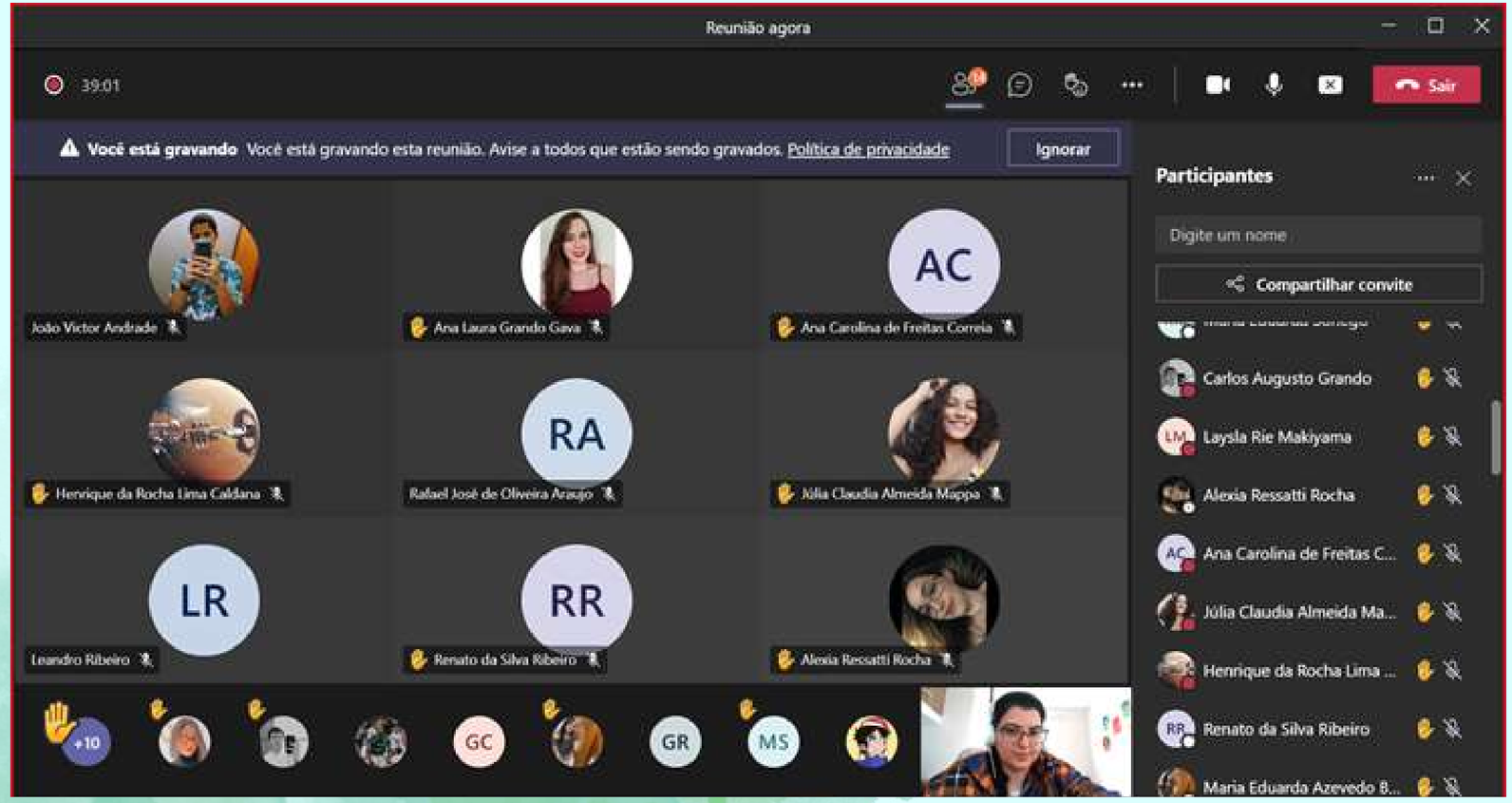
Língua Portuguesa - 3.º Ano - A / Tarde

Página inicial / Meus cursos / 2021 / CE 428 - Cerquilho / Ensino Médio / 3.º Ano - A / Tarde / Língua Portuguesa - 3.º Ano - A / Tarde / Semanas 01/03 a 12/03 / A turma escolhe... / Ver 22 respostas / Respostas

A turma escolhe...

Respostas

Opções de escolha	Casa Tomada - Julio Cortázar	Lolita – Vladimir Nabokov	Ensaio sobre a Cegueira – José Saramago Lo	Revolução dos Bichos – George Orwell
Número de	4	12	8	11

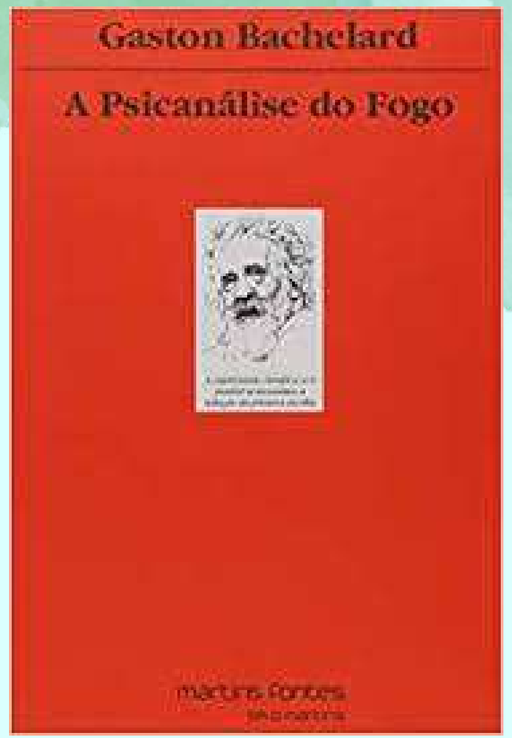


Organização dos grupos numa aula on-line

<u>Live</u> (Instagram)

<u>Trocas Literárias em formato virtual: Padlet</u>

Mergulho autobiográfico: Relações entre o projeto ***Trocas Literárias*** *e as* ***subjetividades***.



Conto: ***As águas do mundo*** (Clarice Lispector)

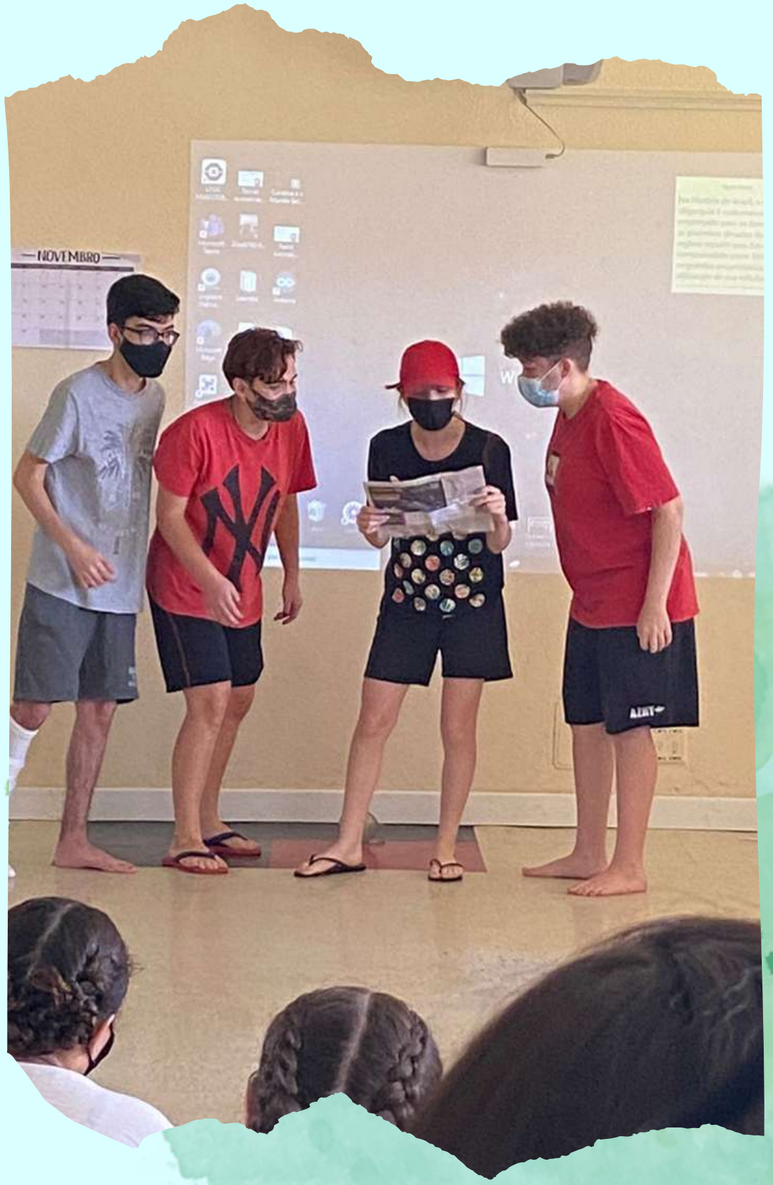
Vivências: Desvalorização da leitura na **escola** e numa **organização religiosa**

Escrita do **artigo científico**: ***Arte-denúncia: Reflexões sobre o pensamento coloniza(dor)***, com a Prof.ª Dr.ª Liana Ferraz Diniz (a ser enviado para avaliação).

Estudos decoloniais com a **trupe**, a partir da obra *A Carta*, de Pero Vaz de Caminha.

2021: Retomada presencial das **Trocas Literárias**.

PROFESSOR
TURISTA
CASADO
EXECUTIVO


NOVEMBRO

NIKE

MATAS VIRGENS
VIRGENS MORTAS
A COLONIZAÇÃO FOI UM
ESTUPRO
Luiza Romão

NIKE
9°A

Desdobramentos

Entrevista: **30.° episódio do literaTUDO - Podcast** do **Centro Cultural FIESP** e do **SESI-SP**.

Live: **Clube Literário** sobre a obra ***A biblioteca*** **(Lima Barreto)** - Canal oficial do **Centro Cultural FIESP** (YouTube).

Fotos: Divulgação CENTRO CULTURAL FIESP e SESI-SP, 2022.

Publicação do livro ***Cansei de ser delegacia***, pela Helvetia Éditions.

Live de lançamento

Reportagem no jornal ***O Progresso de Tatuí***

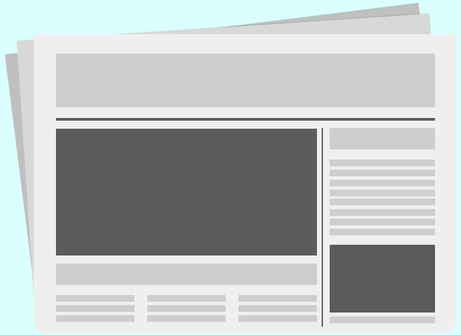
Entrevista para a *Rádio Notícias Tatuí*

Sarau de lançamento, no **Museu Histórico Paulo Setúbal**, com integrantes da **trupe** do projeto ***Trocas Literárias*** (matéria publicada no site da Prefeitura de Tatuí).

Fotos: FERRARI, Débora. 2021

Fotos: FERRARI, Débora. 2021

Apresentações artísticas no **sarau** de lançamento da obra ***Cansei de ser delegacia***.



Menção da obra no jornal ***Folha de S.Paulo*** e publicação de **artigo exclusivo**.

MENU ASSINE

FOLHA DE S.PAULO

BUSCAR

colunas e blogs > blogs

SAÚDE MENTAL

Informação para superar transtornos e dicas para o bem-estar da mente

SÍLVIA HAIDAR

Literatura é uma manifestação terapêutica, diz escritora

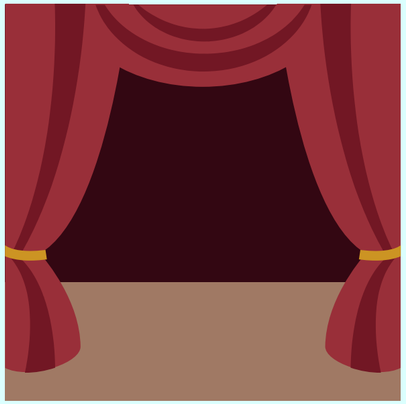
Beatriz Abreu escreveu o livro 'Cansei de ser delegacia' na pandemia

Participação na ***26.ª Bienal do Livro de São Paulo*** (10/07).

Indicação ao ***VI Prêmio Talentos Helvéticos-Brasileiros***, promovido pela editora *Helvetia Éditions*.

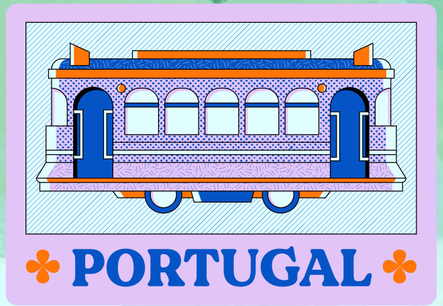
Foto: Divulgação HELVETIA, 2022.

Participação no evento ***Brasilidades Modernas e Pós-Modernas***.



Apresentação da palestra e performance artística ***Retratos de um Brasil faminto – Imagens a partir da Literatura***.

Participação da antologia ***De 22 a 22 – Os caminhos da poesia em prosa e verso*** (*Helvetia Éditions*, conto ***A fotografia***).



Participação no ***VII Festival de Poesia de Lisboa*** (14 a 18 de setembro de 2022) e na antologia ***Corpos de amor e luta***.

Apresentação de poema-performance (homenagem aos *povos originários*) no espaço ***Valsa***, em Lisboa.

Fotos: Divulgação VII FPL, 2022.

Contato

bmabreu.prof@gmail.com
projetotrocasliterarias@gmail.com

Beatriz Moraes de Abreu

@bmabreu
@projetotrocasliterarias

Que nossas trocas contribuam para a formação de gente pensante, ativa, criativa e "inventiva". Gente que usa o conhecimento para ser ponte, não muro. Gente que gosta de gente. Nos livros, na música, no teatro, na vida.

– Beatriz Abreu

Agradeço a quem mergulhou comigo nas águas que vazaram por esta pesquisa:

À ***Trupe Trocas***, disposta, engajada, poética e subversiva;
À ***Escola Sesi-Cerquilho***, berço deste projeto carregado de potência, e ao diretor ***Saulo Françoso***, que acompanhou as *Trocas* desde que nasceram;
A minha *orientadora* ***Dr.ª Liana Ferraz***, cujos apontamentos são carregados de ternura;
A minha **querida *turma de mestrado***, especialmente ao meu ***amigo Fábio Dasher***, com quem divido momentos especiais;
Ao ***Célia*** e a tantos ***artistas e professores incríveis*** que tive a honra de conhecer e com os quais tanto aprendi durante esta trajetória;

Ao ***SESI-SP*** e ao ***Centro Cultural FIESP***, sempre comprometidos com a Cultura e a Educação;
Aos *analistas do SESI-SP* ***Anna Polistchuk***, ***Josi Amato*** e ***Alcides Neto***, parceiros maravilhosos;
A minha ***melhor amiga e colega de trabalho, Angelita Brandi***, incentivadora das minhas ideias mais ousadas;
Aos ***admirados colegas de profissão*** que cederam o tempo-espaço de suas aulas para a realização das *Trocas Literárias*;
A minha ***psicóloga***, ***Vânia Gori***, que encorajou esta empreitada artística, profissional e acadêmica.

Referências

Obras apresentadas nas Trocas Literárias:

ALENCAR, José de. **Senhora**. Rio de Janeiro: Editora José Aguilar, 1959.
AMADO, Jorge. **Capitães da Areia**. 92ª edição. Rio de Janeiro: Editora Record,1988.
ASSIS, Machado de. **Pai contra mãe**. In: Relíquias de casa velha. 2ª ed. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 1977.
ASSIS, Machado de. **Dom Casmurro**. Volume 1. Rio de Janeiro: Nova Aguilar, 1994.
ASSIS, Machado de. **Memórias póstumas de Brás Cubas**. São Paulo: Moderna, 1999.
ASSIS, Machado. **Missa do galo**. In: Machado de Assis: Seus 30 melhores contos. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1987.
AUSTEN, Jane. **Orgulho e preconceito**. Rio de Janeiro: José Olympio, 1941.
AZEVEDO, Aluísio de. **O cortiço**. São Paulo: Klick Editora, 1997.
BRONTË, Emily. **O Morro dos Ventos Uivantes**. São Paulo: Editora Abril, 2010.
CAMINHA, Pero Vaz. **Carta de Pero Vaz de Caminha a El-Rei D. Manuel sobre o Achamento do Brasil.** Texto integral. São Paulo: Martin Claret, 2003.
CAMUS, Albert. **O estrangeiro**. 30ª Ed. – Rio de Janeiro: Record, 2009.
CAMÕES, Luís Vaz de. **Os Lusíadas**. São Paulo: Martin Claret, 2012.
CERVANTES, Miguel de. **Dom Quixote**. São Paulo: FTD, 2013.
DUMAS, Alexandre. **Os três mosqueteiros**. São Paulo: Generale, 2011.
FLAUBERT, Gustave. **Madame Bovary**. Porto Alegre: L&PM Editores, 2015.
GOETHE, Johann Wolfgang Von. **Os sofrimentos do jovem Werther**. Porto Alegre: L&PM Editores. 2001.

HUGO, Victor. **Os miseráveis**. São Paulo: FTD, 2013.
HUXLEY, Aldous. **Admirável Mundo Novo**. 21. São Paulo: Editora Globo, 2001.
KAFKA, Franz. **Metamorfose**. Trad. de Modesto Carone. – São Paulo: Companhia das Letras, 1997.
LISPECTOR, Clarice. **A hora da estrela**. Rio de Janeiro: Editora Rocco, 1998.
NABOKOV, Vladimir. **Lolita**. São Paulo: Abril S. A Cultural e Industrial, 1981.
ORWELL, George. **A Revolução dos Bichos**. São Paulo: Companhia das Letras, 2007.
PERRAULT, Charles. **O Barba azul**. Rio de Janeiro: Companhia das Letrinhas, 2009.
RACIONAIS MC'S. **Sobrevivendo no Inferno.** Rio de Janeiro: Companhia das Letras, 2018.
RAMOS, Graciliano. **Angústia**: (75 anos). Rio de Janeiro: Record, 2011.
SÓFOCLES. **Édipo Rei – Antígona**. São Paulo: Martin Claret Editora, 2007.
STEVENSON, Robert Louis. **O médico e o monstro**. Porto Alegre: L&PM Editores, 2002.
VERNE, Julio. **Viagem ao centro da Terra**. Trad. de Carla Renard. São Paulo: Martin Claret, 2004.
VICENTE, Gil. **Farsa de Inês Pereira**. São Paulo: Hedra, 2012.
WILDE, Oscar. **O Retrato de Dorian Gray**. Rio de Janeiro: L&PM, 2001.

Obras em andamento (Trocas Literárias - 1.º semestre de 2022):

FRANK, A. **O diário de Anne Frank**. Edição integral. Rio de Janeiro: Ed. Record, 2000.
MACEDO, Joaquim Manuel de. **A Moreninha**. São Paulo: Scipione, 2001.
QUEIROZ, Eça de. **O crime do padre Amaro**. Petrópolis: Vozes, 2019.
QUEIROZ, Eça de. **O primo Basílio**. São Paulo: DCL, 2006.
RODRIGUES, Nelson. **A vida como ela é**. Rio de Janeiro: Agir, 2006.
SARAMAGO, José. **Ensaio sobre a cegueira**. Lisboa, LeYa, 2016.

Estudos teóricos:

ADORNO, Theodor; HORKHEIMER, Max. ***A indústria cultural como mistificação das massas*. Dialética do esclarecimento: fragmentos filosóficos.** 1947, p. 57-79. Arquivo encontrado em: <https://files.cercomp.ufg.br/weby/up/208/o/fil_dialetica_esclarec.pdf>. Acesso em dezembro de 2020.

BACHELARD, Gastón. **A poética do espaço**. In: _____. (org.). Os Pensadores. Seleção de textos de José Américo Motta Pessanha. Traduções de Joaquim José Moura Ramos (et al).São Paulo: Abril Cultural, 1978. pp. 180-354.

BACHELARD, Gaston. **A psicanálise do fogo**. São Paulo: Martins Fonseca, 1994.

BARBA, Eugenio. **Além das Ilhas Flutuantes**. São Paulo: Hucitec, 1991.

BOAL, Augusto. **Teatro do Oprimido e outras poéticas políticas**. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 1975.

BOAL, Augusto. **Jogos para atores e não-atores**. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 1998.

BRASIL. Ministério da Educação. **Base Nacional Comum Curricular**. Brasília: MEC/SEF, 2017.

CALVINO, Ítalo. **Por que ler os clássicos**. São Paulo: Companhia das Letras, 1993.

CORTÁZAR, Júlio. **Casa Tomada**. In:_____. (org.). Bestiário. Tradução (revista) de Remy Gorga, filho. Rio de Janeiro: Editora Nova Fronteira, 1986. pp. 9-18.

FREIRE, Paulo. **Educação: o sonho possível**. In. BRANDÃO, C. R. (org.) O educador: vida e morte. Rio de Janeiro: Graal, 1982.

FREIRE, Paulo. **Pedagogia do Oprimido**. 71. ed. Rio de Janeiro/São Paulo: Paz e Terra, 2019.

FREIRE, Paulo. **Educação como prática da liberdade**. 23. ed. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1999.

GROTOWSKI, Jerzy. **Em Busca de um Teatro Pobre**. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 1987.

LISPECTOR, Clarice. **Todos os contos**. Rio de Janeiro: Rocco, 2016.

LUTO(A). ***luto_luta***. 2020. @luto_luta. Disponível em: <https://www.instagram.com/luto_luta/>. Acesso em 21 de março de 2021.

ONDE estão as mãos, esta noite', com Karen Coelho, direção Moacir Chaves. PORTAL DE NOTÍCIAS SOPA CULTURAL − Rio de Janeiro, 23 de fevereiro de 2021. Disponível em: < https://www.sopacultural.com/teatro-e-danca/onde-estao-as-maosesta-noite-com-karen-coelho-direcao-moacir-chaves/>. Acesso em: 12 de maio de 2021.

OSMANITO TORRES. ***Existe vida fora das Testemunhas de Jeová***. Entrevista com Beatriz Abreu. YouTube. maio de 2021. 1:18:05. Disponível em: < https://www.youtube.com/watch?v=7RzM1QVTb7U&t=3416s>. Acesso em: 04 set. 2021.
SALMASO, Monica. ***Monica Salmaso***. 2019. @monicasalmasooficial. Disponível em: <https://www.instagram.com/monicasalmasooficial/>. Acesso em 30 de março de 2021
SONTAG, Susan. **Contra a Interpretação**. Porto Alegre: P&PM, 1987.
SPOLIN, Viola. **Improvisação para o teatro**. Trad. de Ingrid Dormien Koudela. São Paulo: Perspectiva, 2015.
SPOLIN, Viola. **O jogo teatral no livro do diretor**. Trad. De Ingrid Dormien Koudela. São Paulo: Perspectiva, 2017.
STANISLAVSKI, Constantin. **Vestir a personagem**. In: _____ (org.) A construção da personagem. 10ª ed. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 2001.
STANISLAVSKI, Constantin. **A preparação do ator**. 39ª ed. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 2020.
TV CULTURA. ***Panorama com Clarice Lispector***. Entrevista concedida por Clarice Lispector ao jornalista Júlio Lerner. YouTube. 1997. 00:28:27. Disponível em: < https://www.youtube.com/watch?v=ohHP1l2EVnU>. Acesso em: 24 fev. 2022.

Para uma Educação decolonial:

A MISSÃO. Direção: Roland Joffé. Produção: Fernando Ghia, David Puttnam. Reino Unido: Warner Brothers, c1986. 1 DVD (126 min).
AMOTARA. **Amotara – olhares das mulheres indígenas**. 2021. Página inicial. Disponível em: <https://amotara.org/>. Acesso em: 03 jul. 2021.
A ÚLTIMA FLORESTA. Direção: Luiz Bolognesi. Produção: Caio Gullane, Fabiano Gullane, Laís Bodanzky, Luiz Bolognesi. Brasil: Gullane Filmes, 2021.
BRASIL. ***LEI Nº 11.645, DE 10 MARÇO DE 2008***. Altera a Lei no 9.394, de 20 de dezembro de 1996, modificada pela Lei no 10.639, de 9 de janeiro de 2003, que estabelece as diretrizes e bases da educação nacional, para incluir no currículo oficial da rede de ensino a obrigatoriedade da temática “História e Cultura Afro-Brasileira e Indígena”. Diário Oficial [da República Federativa do Brasil]. Brasília, DF. 11 de mar. de 2008.Seção: 1, p. 1.

CÉLIA HELENA DIGITAL. ***Bate-papo com o rapper indígena Kunumi MC - Acervo & memória | Célia Helena Digital***. YouTube. 13 ago. 2020. Disponível em: <https://www.youtube.com/watch?v=zePC_7CneUc>. Acesso em: 02 jul. 2021.
DESMUNDO. Direção: Alain Fresnot. Brasil: Columbia Pictures do Brasil, 2003. 1 DVD (100 min.).
GUERRAS DO BRASIL – EP. 1: GUERRAS DA CONQUISTA, prod. Laís Bodanzky e Buriti Filmes, dir. Luiz Bolognesi, 26 min. 2019.
JEKUPÉ, O. A invasão. 1ª ed. São Paulo: Urutau, 2020.
KAAPORA – O CHAMADO DAS MATAS. PRODUÇÃO E DIREÇÃO OLINDA MUNIZ SILVA WANDERLEY. 2020. DOCUMENTÁRIO/FICÇÃO. BRASIL. 00:20:08.
KILOMBA, Grada. **Memórias da plantação: episódios de racismo cotidiano**. Rio de Janeiro: Editora Cobogó, 2019.
KRENAK, Ailton. **A vida não é útil**. 1ª ed. São Paulo: Companhia das Letras, 2020.
KRENAK, Ailton. **Ideias para adiar o fim do mundo**. 1ª ed. São Paulo: Companhia das Letras, 2019.
KUNUMI MC. ***Xondaro Ka'aguy Reguá (Official Video)***. YouTube. jul. 2020. Disponível em: <https://www.youtube.com/watch?v=cT7ZXxAMetY>. Acesso em: 02 jul. 2021.
MORRICONE, Ennio. ***Gabriel's Oboe*** (In Concerto - Venezia 10.11.07). YouTube. Disponível em: <https://www.youtube.com/watch?v=vVNmVSufv0A>. Acesso em: 20 fev. 2022.
RIBEIRO, Darcy. **O Povo Brasileiro, a Formação e o Sentido do Brasil**. 2ª Ed. São Paulo: Companhia das Letras, 2001.
ROMÃO, Luiza. **Sangría**. 1. ed. São Paulo: Edição do autor: Selo do Burro, 2017.

Desdobramentos das Trocas Literárias:

ABREU, Beatriz. **Beatriz Abreu**. 2021. @bmabreu. Disponível em: <https://www.instagram.com/tv/CRja4xvD5-w/utm_source=ig_web_copy_link>. Acesso em: 02 set. 2021.
ABREU, Beatriz. **Cansei de ser delegacia**. Cabo Frio: Helvetia Edições, 2021.

ABREU, Beatriz. **Casa Invadida, Arte (Re)Inventada.** Olhares, 8 (1 e 2), 32-40. Disponível em: <https://www.olharesceliahelena.com.br/index.php/olhares/article/view/150>. Acesso em: 02 maio 2022.
ABREU, Beatriz. **Trocas Literárias (virtuais)**. Disponível em: <https://padlet.com/biaviolaoepoesia/q1iexyfdmb4okmwf>. Acesso em 01 set. 2021.
ABREU, Beatriz; HAIDAR, Silvia. ***Literatura é uma manifestação terapêutica, diz escritora.*** **FOLHA DE S.PAULO**, São Paulo, 6 fev. 2022. Blog Saúde Mental. Disponível em: https://www1.folha.uol.com.br/blogs/saude-mental/2022/02/literatura-e-uma-manifestacao-terapeutica-diz-escritora.shtml. Acesso em 12 fev. 2022.
CENTRO CULTURAL FIESP. ***Clube Literário: A biblioteca.*** **YouTube**. abr. 2022. Disponível em: < https://www.youtube.com/watch?v=THcUBNKFPMc >. Acesso em: 02 mai. 2022.
FERRARI, Débora. **Exposição da obra Cansei de ser delegacia no Museu Paulo Setúbal – Tatuí/SP**. 2021. 1 fotografia.
HELVETIA EDIÇÕES. ***Cansei de ser delegacia.*** Live de lançamento. **YouTube.** 22 jul. 2021. Disponível em: <https://www.youtube.com/watch?v=c7XtDyo9Zjw&t=5s>. Acesso em 01 set. 2021.
HELVETIA EDIÇÕES. **Divulgação da 26.ª Edição da Bienal do Livro de São Paulo**. 2022. 1 fotografia.
LITERATUDO Episódio #30. Entrevistadores: Alcides Neto e Josilma Amato. Entrevistada: Beatriz Abreu. Sesi-SP, 25 jan. 2022. Podcast. Disponível em: < https://www.sesisp.org.br/cultura/literatudo>. Acesso em 20 fev. 2022.
O PROGRESSO. **Beatriz Abreu lança o 1º livro da carreira com contos e poemas.** ***Caderno de Cultura: 24 jul. 2021***. Disponível em: <https://oprogressodetatui.com.br/n/beatriz-abreu-lanca-o-1o-livro-da-carreira-com-contos-e-poemas/>. Acesso em 01 set. 2021.
PREFEITURA DE TATUÍ. **Professora tatuiana lança coletânea de contos e poemas "Cansei de ser delegacia"; museu receberá bate-papo e sessão de autógrafos**. Disponível em: <https://www2.tatui.sp.gov.br/2021/09/15/professora-tatuiana-lanca-coletanea-de-contos-e-poemas-cansei-de-ser-delegacia-museu-receberbate-papo-e-sessao-de-autografos/>. Acesso em: 16 set. 2021.
PROJETOTROCASLITERÁRIAS. 2022. @projetotrocasliterarias. Disponível em: <https://www.instagram.com/projetotrocasliterarias/>. Acesso em 10 jun. 2022
RÁDIO NOTÍCIAS TATUÍ. ***Escritora tatuiana lança seu primeiro livro*****.** Podcast. **Spotify.** 03 ago. 2021. Disponível em: <https://open.spotify.com/episode/0xevKsWXW0As8TqBC97OfR?si=2c966a7a68eb43ed>. Acesso em 02 set. 2021
FESTIVAL DE POESIA DE LISBOA. **Divulgação do VII Festival de Poesia de Lisboa**. 2022.

Trocas Literárias é um projeto artístico-pedagógico idealizado por Beatriz Abreu. Utiliza diversas linguagens artísticas para pesquisar e apresentar obras literárias. Os participantes são estudantes da rede SESI-SP (Escola Sesi Cerquilho). Este e-book é um produto da pesquisa realizada durante o Mestrado Profissional em Artes da Cena, pela Escola Superior de Artes Célia Helena. O objetivo é compartilhar estudos, vivências e processos criativos com professores e artistas, apresentando a Arte como caminho para uma Educação emancipatória.

ISBN: 978-65-00-46820-5
CBL
9 786500 468205